



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Lễ Mình Máu Thánh Chúa Kitô – Năm B, Ngày 3 Tháng 6 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh * (202) 375-9221 * globalipnet@gmail.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
4/6	Hai	Thánh Phêrô Vêrôna, OP, tử đạo
8/6	Sáu	Lễ Thánh Tâm Chúa, lễ trọng
9/6	Bảy	Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ, lễ nhớ
9/6	Bảy	Lễ truyền chức Linh Mục, nhà thờ chính tòa, 11am
10/6	CN	Chúa Nhật X Thường Niên

THÁNG 6: THÁNG KÍNH TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊSU

Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thâu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

Để tôn kính Thánh Tâm Chúa, các tín hữu có thể đọc kinh cầu Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu. Giáo Họ sẽ đọc chung kinh này trong giờ đọc kinh Mân Côi trước lễ 2pm Chúa Nhật – nghĩa là bắt đầu lúc 1:20pm – cách riêng nhớ đến những ai đang bị các bệnh hiểm nghèo, đến các gia đình, và nhu cầu của Giáo Họ. Trong tháng này ngày 17 là Ngày Hiền Phụ. Xin cũng đừng quên cầu nguyện cho những người làm cha và các linh mục.



**TIỀN THU (26/5/2018 & 27/5/2018)
sẽ được đăng tuần sau.**

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ CHÚA GIÊSU HY SINH MÌNH VÀ MÁU NGƯỜI CHO CHÚNG TA ĐƯỢC SỐNG

SÁCH “TÌM CHÂN LÝ QUA DẤU MÁU ĐỨC TIN”

Mỗi năm, tại các quốc gia trên thế giới, người ta thường có một ngày đặc biệt (Memorial Day) để tưởng nhớ các chiến sĩ đã bỏ mình vì chính nghĩa. Đây là những con người đã hy sinh bản thân bằng cách đổ máu, để bảo vệ tổ quốc và dân lành khỏi kẻ thù. Ngày Lễ Mình và Máu Thánh Chúa hôm nay, chúng ta cũng dành để tưởng niệm Đức Kitô, không những đã hy sinh thân mình và đổ máu cứu con người khỏi chết, cho con người được sống đời đời, mà còn muốn ở với con người mọi ngày cho đến tận thế, qua việc thiết lập Bí-tích Thánh Thể. Ngài có thể làm những chuyện này vì Ngài có uy quyền và Ngài yêu thương con người.

Các Bài Đọc hôm nay tường thuật tình yêu Thiên Chúa qua các việc Ngài làm để cứu chuộc con người. Trong Bài Đọc I, vì con người không ngừng xúc phạm đến Thiên Chúa, nên để được tha tội, con người cần dâng các súc vật. Máu của các súc vật đổ ra để cho con người khỏi chết và được sống. Trong Bài Đọc II, tác giả Thư Do-thái so sánh lễ vượt qua và giao ước Sinai được thực hiện qua ông Moses, với lễ vượt qua và giao ước mới, được thực hiện qua Đức Kitô. Ngài là Bánh Không Men và Chiên Vượt Qua của giao ước mới, sẵn sàng hy sinh để chết thay cho con người, và làm cho họ được sống muôn đời. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu sai các môn đệ vào thành Jerusalem để chuẩn bị Lễ Vượt Qua. Đang khi dùng bữa, Ngài đã thiết lập Bí-tích Thánh Thể, để hiến Mình và Máu cho con người được sống cả đời này và đời sau. Ngài cũng truyền cho các môn đệ phải làm những điều đó thường xuyên để tưởng nhớ đến Ngài

Để kỷ niệm 30 năm 117 vị tử đạo Việt Nam được phong Hiển Thánh (1988-2018), giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, xin gửi đến quý ông bà anh chị em sách “Tìm Chân Lý Qua Dấu Máu Đức Tin” do Linh mục Giuse Nguyễn Trọng Viễn, O.P., giáo sư triết học tại Học Viện Đaminh, Gò Vấp, Việt Nam, biên soạn. Dựa vào câu chuyện vua Duy Tân hỏi quan thị vệ: “Tay bản thì lấy nước để rửa, rửa nước bản lấy chi mà rửa?” Và chính nhà vua đã trả lời: “Nước bản thì lấy máu mà rửa”, cha Giuse viết: “... khi bản tính nhân loại đã bị chìm trong biển tội lụy thì không có gì có thể sửa chữa được nếu không phải là máu. Máu là sự sống, lấy máu mà rửa tức là hy sinh chính sự sống. Nẻo đường chân lý của thế giới nhân loại chỉ còn có thể tìm thấy được qua dấu máu” (trang 80).

Xin mỗi gia đình nhận một cuốn sách “Tìm Chân Lý Qua Dấu Máu Đức Tin” như là một món quà của Giáo xứ mang thánh hiệu Các Thánh Tử Đạo Việt Nam để chúng ta cùng Tạ Ơn Chúa, cầu nguyện cho

Giáo xứ, cho quê hương và cho Giáo Hội Việt Nam. Chúng ta có thể đóng góp tùy lòng hảo tâm để trang trải phí tổn in ấn. Chân thành cảm tạ quý ông bà anh chị em.

Lời Nhắc Nhủ Của Cha Xứ St. Veronica, Nhân Dịp Lễ Mình Máu Thánh Chúa

...At each Holy Sacrifice of the Mass the bread and wine becomes the Body and Blood of Jesus Christ. Because this is true the Church expects certain things of us which better help us to respect the Eucharist for what It is. First, we should be properly dressed for Mass, especially Sunday

Mass. Immodest or beach wear really isn't appropriate. Low cut, sheer clothing shouldn't be worn in church. For that mat-

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* Xin coi bản tin để biết thêm những tin tức quan trọng khác

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, 02/06/2018 - Lễ 7:00 pm

Linh hồn Tê Văn Công (Nguyễn Thúy Mai)
Anton Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)
Augustinô Nguyễn Bình Khiêm (Nguyễn Thúy Mai)

Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)
Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)
Mácta Nguyễn Thị Ngân (Phạm Trọng Hồ)
Maria Bùi Thị Hạc (gđ. Viet Q. Dinh)
Maria Dương Thị Khách (Nguyễn Thúy Mai)
Maria Nguyễn Thị Sáu (Nguyễn Thúy Mai)
Maria Phạm Thị Cúc lễ giỗ (Phạm Thị Khương)

Tôma Nguyễn Văn Đầu (Nguyễn Thúy Mai)
Linh hồn bà cố ngoại (Nguyễn Thúy Mai)

Chúa Nhật, 03/06/2018 - Lễ 2:00 pm

Các linh hồn
Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (Phong trào T'THN - GĐ)

Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)
Các linh hồn không có thân nhân (Phong Nguyễn)

HCBM Lavang xin ơn bình an cho gia đình các hội viên

Chúa Nhật, 03/06/2018 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn (Tâm Nguyễn)
Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (gia đình)
Anton Lê Công Mão (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)
Gioan Baotixita Phạm Văn Đoan (Vũ Thị Huệ)

Giuse Phạm Khanh (Phạm Tuyet)
Mácta Nguyễn Thị Ngân (Phạm Doan Trang)

Maria Trần Thị Kỳ (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)

Phanxicô Lê Minh Sơn (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)

Minh Vũ xin tạ ơn
Tuyet Pham xin tạ ơn

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm
Ông Nguyễn Văn Đáp
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Vũ Thị Huệ
Bà Lê thị Cận
Bà Nguyễn Xuân Hào
Chị Trần Thị Minh Thoa

ter, it probably shouldn't be worn in other places either. Our Sunday best is most appropriate and this does not mean expensive clothing. In addition we should do our best to arrive on time and not leave Mass early. There may be times where this is unavoidable, but it shouldn't be the norm. We are also required to fast from all food and drink, the exception being medicine and water, for only one hour before receiving. It used to be for three hours and before that from midnight on, so this should not be taken lightly, as it is so much easier on us than it was years ago. We are also required to be in a state of grace. If we have committed a mortal sin, such as purposely missing one Mass, we are to refrain from receiving Holy Communion until we have gone to confession and been reconciled with God...

Các Cha Cảnh Báo: Coi Chùng Những Kẻ Mạo Danh Lường Gạt

Lâu nay vẫn có những người mạo danh người khác để gạt chúng ta đưa tiền cho họ. Cách đây khoảng 1 tháng, có người gọi điện thoại cho cha nói là sở thuế (IRS) và cảnh báo là cha đang bị điều tra (audit). Khi cha nghiên cứu thì mới biết đây là một trò lừa gạt, để rồi nếu gọi cho họ thì sẽ có những người ở tận Ấn Độ trả lời, mạo danh là nhân viên chính phủ Mỹ, hăm dọa và bắt phải gọi tiền để khỏi bị điều tra. Gần đây hơn nữa, có người mạo danh một số cha gửi tin nhắn, text, bằng tiếng Việt qua điện thoại xin giáo dân giúp đỡ tiền bạc cho cha. Xin mọi người cẩn thận đừng vì quý mến các cha mà bị lừa gạt.

Riêng cha Luân nếu muốn xin ai cái gì thì sẽ nói chuyện trực tiếp, hoặc nếu có chương trình chung của nhà thờ thì sẽ có những người được mọi người biết đến, được tin tưởng liên lạc. Vì vậy, nếu thấy người lạ liên lạc, quỳn góp, xin tiền, xin mọi người cẩn thận, nên tìm hiểu thêm, không nên vội vàng. Cũng vậy, nếu ai gọi điện thoại cho cha và không thấy trả lời thì xin để lại lời nhắn – nếu không thì có thể cha sẽ không gọi lại, tại vì cha nhận được khá nhiều những cú điện thoại quảng cáo, không liên hệ gì đến mình.



Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

(571) 308-3086

www.Lemaxinsurance.com

Lan Tran / Principal

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở
Văn Phòng vùng Falls Church



Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

Inguyen02.ft@newyorklife.com

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com



TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com





HIÊN NGUYỄN
 Hair and Makeup for wedding
 and other special occasions ...
**Chuyên trang điểm, búi tóc cho
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...**
 Có đến nhà theo yêu cầu.
 Có giá đặc biệt cho trên 5 người.
571-830-0844 (CELL or TEXT)
 hientada@yahoo.com

CẦN PHỤ BẾP NỮ
 Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ
Xin liên lạc chị Cindy Trương
qua số điện thoại: 703-608-9007
hoặc anh Hoàng Nguyễn:
703-608-5662

PHÒNG cho THUÊ (\$500-\$600)
 Nhà single house vùng Chantilly, trên đường
 Smallwood Ct, gần ngã tư đường Lees Corner Rd
 & Poplar Tree Rd, gần trường Brookfield ES, Rocky
 Run MS và Chantilly HS, có 4 phòng cho thuê (bao
 điện, nước, gas, internet). Xin gọi hay text
Paul Vũ (703) 229-9371

LAN NGUYỄN, D.D.S
 NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
 9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
 (Trong khu Woodson Square)
Phone: 703-503-5211
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
 Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
 Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

**Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
 Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!**



Tô Quốc Bảo, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703-610-4041
C 703-623-4632
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703 610-4042
C 703 622-6158
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182

ANH-LE AIR SERVICES
 HEATING & AIR CONDITIONING
 Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:
 - Heat Pumps
 - Gas & Electric Furnaces
 - Air Conditioning
Xin gọi:
703-414-9473 (cell)
Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL
 VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
 WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM
LEESBURG **STERLING**
 542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,
 Leesburg, VA 20176 Suite 145
PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164
 PHONE: 703-444-4778

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Michael Duong
LOAN OFFICER
NMLS# 484234
LICENSED IN VA, MD, DC
 11325 RANDOM HILLS ROAD, SUITE 220
 FAIRFAX, VA 22030

DIRECT: 703-947-8888 **eFAX: 703-991-1081**
CELL: 703-798-4586
MICHAEL.DUONG@RMSMORTGAGE.COM
WWW.RMSMORTGAGE.COM/MICHAELDUONG

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN
 là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.
 Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

**Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về
 những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!**

RMS
 Residential Mortgage Services
 We'll Guide You Home
 NMLS# 1760
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
 Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.
 SMRU 1674475

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

BẮC ÂU, REALTOR
ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
 TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP
NATIONAL REALTY
 11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191
CELL: (703) 945-9723
OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512
 david@nationalrealty.biz

www.hitechdentalonline.com
HITECH DENTAL
LỘC NGUYỄN DMD PC.
Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.
 Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
 Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...
 Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO
 Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.
 Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110
703-366-3300
 Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA
703-754-1999

MARK S. LORIA Attorney At Law
 Office: (202) 560-0202
 3905 Railroad Ave, Ste 104
 Fairfax, VA 22030
 900 South Washington St, Ste 103
 FallsChurch, VA 22042
CAROLYN PHUONG NGUYEN
 director/marketing
 carolyn.nguyen05@gmail.com
 Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

TNT AUTO TECH
COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152
TOMMY (TRONG)
CELL: (571) 435-5657
BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878
MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM
SAT: 8:30 AM - 3:30 PM